

Le affrancature meccaniche salesiane

Sotto questo capitolo sono state raccolte le affrancature meccaniche della corrispondenza che a partire dalla loro introduzione sono state a servizio delle Istituzioni Salesiane nel mondo, senza la pur minima pretesa di completezza. Quelle trovate tra i collaboratori e qui presentate crediamo tuttavia siano la maggioranza.

Molte di esse inquadrano attività fondamentali (editoria, missioni, apostolato...) oppure singoli Istituti che ricorrono a questo moderno mezzo di affrancatura.

Per i loro richiami, per la grafica ed il loro profondo significato entrano a buon diritto nella Filatelia Salesiana.



OPERA SALESIANA
DEL S. CUORE

Via Matteotti 25.int
BOLOGNA

STAMPE

NUM. C. A. P. 40128



PR 5000 OR/O 32182 U



OPERA SALESIANA
DEL S. CUORE

Via Matteotti 25.int.
BOLOGNA



NUM. C. A. P. 40128



ASSOCIAZIONE
OPERA SALESIANA
DEL S. CUORE

Via Matteotti, 25 int.
40128 BOLOGNA

STAMPE



PR R C C 388



DON BOSCO

LYCEE D'ENSEIGNEMENT
PROFESSIONNEL PRIVE

0 91.37.21.32

78, rue Stanislas-Torrent
13006 MARSEILLE



DON BOSCO LANDSER
AU SERVICE DES JEUNES
AGRANDIT ET CONSTRUIT

DON BOSCO

REPUBLIQUE
FRANCAISE

★08

POSTES
N°2047

LANDSER
HAUT-RHIN

15 12 61

OEUVRE DE DON BOSCO
LANDSER Haut Rhin
Tel. 3 - C. C. P. 405-48 Strasbourg

HABSHEIM
-3 12 62
HAUT-RHIN

DON BOSCO

REPUBLIQUE
FRANCAISE

★025

POSTES
NA1815

DON BOSCO

REPUBLIQUE
FRANCAISE

★25

POSTES
N°2047

LANDSER
HAUT-RHIN

13 10 61



DON BOSCO
CONSTRUIT
POUR
Tai Jeune

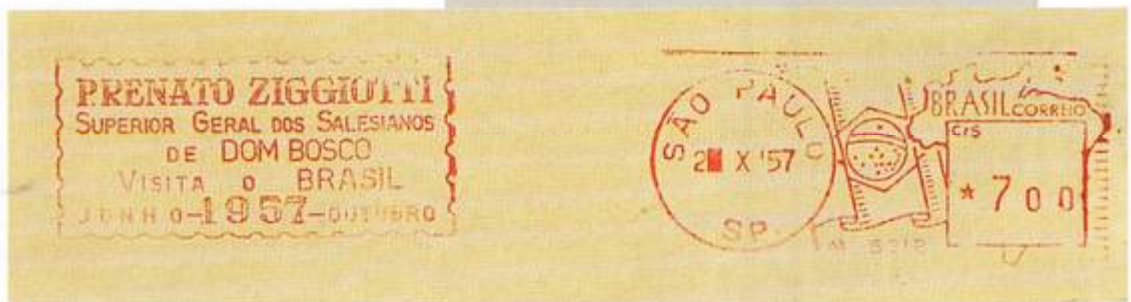
HABSHEIM
15 12 66
HAUT-RHIN

DON BOSCO

REPUBLIQUE
FRANCAISE

★015

POSTES
NA1815



MISSIONI
DON BOSCO



L. 8000/0
n. 84178



DIREZIONE GENERALE
OPERE DON BOSCO

Via della Pisana, 1111
00163 ROMA



L. 7306/317
n. 91434



"My life... to my last
breath for my poor
boys"

Don Bosco



LIBRERIA
ATENEO
SALESIANO

viare al mittente

LIBRERIA
ATENEO
SALESIANO
(Editrice LAS)
00139 ROMA
Pza Ateneo Salesiano,1



S. E. I.

SOCIETA' EDITRICE
INTERNAZIONALE p.A.



C.so Regina Margherita, 176/A - 10152 TORINO

SEI



Casella Post. 470/Centr
10100 TORINO



**SOCIETA'
EDITRICE
INTERNAZIONALE
TORINO**

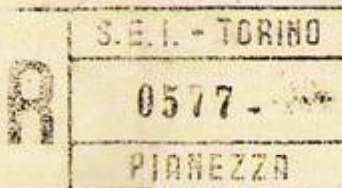
Corso Regina Margherita, 176
10152 TORINO

Spett.le

BIBLIOTECA ISTITUTO SALESIANO

Via Don Bosco 34

gr. 1700



81100 CASERTA CE

CONTIENE ~~LIBRI~~ STAMPATI

Autorizz. n. DCSP/1/270440/141/83
del 6 Luglio 1983 Tariffa ridotto edi-
toriale art. 98 del Codice P.T.

DJSG

Spedizione

Porto

Qualora il pacco non venga ritirato si prega di rinviare al mittente.

RACCOMANDATA



Segreteria Generale

C.so Regina Margherita, 176 - 10152 TORINO



LDC

**EDITRICE
ELLE DI CI**

10096 LEUMANN-TORINO



edebé

EDICIONES DON BOSCO

Paseo San Juan Bosco, 62
08017, Barcelona



7639



edebé

EDICIONES DON BOSCO

Paseo San Juan Bosco, 62
Tel. (93) 203.74.08
08017 BARCELONA
J. Canals

DIFUSION
CULTURAL



THE SALESIAN MECHANICAL FRANKING

In this chapter, with no pretensions to completeness, we collected the mechanical franking which had been used by the Salesian Institutions since their conception. Yet, I think those displayed here, collected by my colleagues, are the greatest part of them. They show either their fundamental activities (editing, missions, apostolate...) or the institutions that made use of this modern method of franking. Thanks to their graphic and deep meaning they well deserve to belong to the Salesian Philately.



LOS FRANQUEOS MECÁNICOS SALESIANOS

En este capítulo se han recogido las "mecánicas" de la correspondencia que a partir de su introducción han estado al servicio de las Instituciones Salesianas en el mundo, sin la mínima pretensión de ser exhaustivos. Aquellas encontradas entre los colaboradores y aquí presentadas creemos a pesar de todo sean la mayoría. Muchas encuadran actividades fundamentales (prensa, misiones, apostolado,...) o tan solo institutos que recorren a esto moderno medio de franqueo: para los llamados, la gráfica y su profundo sentido entran a buen derecho en la Filatelia Salesiana.



LES AFFRANCHISSEMENTS MÉCANIQUES SALÉSIENS

Les affranchissements mécaniques de la correspondance qui, à partir de leur introduction, ont été au service des Institutions Salésiennes dans le monde entier, ont été rassemblés sous ce chapitre, sans vouloir être exhaustifs. Mais je crois que les plus nombreux sont ceux qui s'échangeaient entre eux les collaborateurs et ici présentés. Beaucoup d'entre eux décrivent des activités fondamentales (édition, missions, apostolat...) ou particulières des Instituts qui ont utilisé cette moderne méthode d'affranchissement. Pour leurs rappels, leur graphique et leur profondeur, ils rentrent de bon droit dans la Philatélie Salésienne.



DIE SALESIANISCHEN AUTOMATISCHEN FRANKIERUNGEN

In diesem Kapitel sind die automatischen Frankierungen der Postsendungen gesammelt, die von ihrer Einführung an von der salesianischen Institutionen gebraucht wurden. Natürlich behaupten wir nicht, erschöpfend zu sein, glauben aber, daß die hier gezeigten Frankierungen, die unter unserern Mitglieder gesammelt worden sind, der größte Teil sind. Sie zeigen entweder die wichtigsten salesianischen Aktivitäten (das Verlagswesen, die Missionen, das Apostolat), oder sie zeigen alle Einrichtungen, die dieses moderne System benutzten. Mit gutem Recht gehören sie zur salesianischen Philatelie, weil sie eine tiefe Bedeutung haben und kleine graphische Kunstwerke sind.



AS POSTAGES SALESIANAS “MECANICAS”

Sob esse capítulo foram coletados correspondência mecânica de franquia desde a sua introdução o estado ao serviço das instituições salesianas no mundo, sem a menor pretensão de completude. Aqueles encontrados entre os contribuintes que são aqui apresentados, no entanto, acreditamos que a maioria. Muitas delas atividades essenciais emolduradas (editoras, missões, ministérios ...) ou instituições individuais fazendo uso deste moderno meio de postagem. Por suas chamadas, para gráficos e seu significado profundo entrar justamente em Filatelia Salesiana.